



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI
DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI
S. CIRCOSCRIZIONE 3**

ATTO N. DD 4018

Torino, 03/07/2026

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: C.3 - AVVISO PUBBLICO PER L'ASSEGNAZIONE SPAZI SPORTIVI IMPIANTO POLISPORTIVO TRECATE - STAGIONE INVERNALE 2026/2027 - VASCA 50M, VASCA 25M E RICREATIVA INTERNA. APPROVAZIONE E AUTORIZZAZIONE ALLA PUBBLICAZIONE.

Con DELCI3 11/22 del 27 Aprile 2022, immediatamente eseguibile, il Consiglio della Circoscrizione 3 approvava i “Criteri per l’assegnazione degli spazi sportivi di competenza circoscrizionale” relativi alle palestre scolastiche della Città, delle piscine e palestre a gestione diretta, nonché delle palestre della Città Metropolitana.

Per la stagione invernale 2026/2027 la Circoscrizione intende procedere all'assegnazione degli spazi della vasca da 50 metri, della vasca da 25 metri e della vasca ricreativa presso l’impianto polisportivo Trecate alle società/associazioni/Federazioni sportive, per dare continuità alle attività coristiche e sportive attive sul territorio.

A tal fine, nel rispetto dei principi di trasparenza, di buon andamento ed imparzialità dell'azione amministrativa si intende avviare la procedura di assegnazione mediante la pubblicazione di un avviso pubblico (All. 1), nel quale sono indicati i requisiti e le modalità di partecipazione.

Le assegnazioni saranno effettuate ai sensi del Regolamento Impianti e Locali Sportivi Comunali n.168.

Per quanto sopra espresso, con il presente provvedimento si intende approvare - come di consueto - l’Avviso Pubblico allegato e la pubblicazione dello stesso, sul sito web della Circoscrizione 3, dalla data di pubblicazione sino al 20 luglio 2026 alle ore 09:00.

Tutto ciò premesso,

LA DIRIGENTE

- Visto l’art. 107 del Testo Unico delle leggi sull’Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267

- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;

DETERMINA

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, che qui integralmente si richiamano, l'Avviso pubblico per l'assegnazione degli Spazi sportivi - Impianto Polisportivo Trecate - vasca 50 metri, vasca 25 metri e vasca ricreativa interna- stagione invernale 2026/2027 - allegato al presente provvedimento di cui fa parte integrante (All.1);
- 2) di approvare contestualmente la pubblicazione sul sito web della Circoscrizione 3 del suddetto Avviso sino al giorno 20 luglio 2026 alle ore 09:00, scadenza entro la quale i soggetti interessati dovranno presentare istanza di assegnazione;
- 3) di dare atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione Trasparente";
- 4) di dare atto che il presente provvedimento, per natura dell'oggetto, non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico (All. 2);
- 5) di demandare ad apposito atto deliberativo l'approvazione dell'assegnazione degli spazi;
- 6) di dare atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147 – bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

LA DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Simonetta Cei



ALLEGATO 1

Avviso pubblico Complesso Polisportivo Trecate assegnazione spazi acqua - vasca 50 m, vasca 25 m e vasca ricreativa interna - stagione invernale 2026-2027

Approvato con Determinazione Dirigenziale ... del ...

Premesso che con DELCI3 11/22 del 27 Aprile 2022, immediatamente eseguibile, il Consiglio della Circostrizione 3 approvava i “Criteri per l’assegnazione degli spazi sportivi di competenza circostrizionale” relativi alle palestre scolastiche della Città, delle piscine e palestre a gestione diretta, nonché delle palestre della Città Metropolitana;

CON IL PRESENTE AVVISO

La Circostrizione intende acquisire le istanze da parte dei soggetti interessati all'assegnazione degli spazi della vasca 50m, 25m e ricreativa interna presso l'impianto natatorio Trecate di via Vasile Alecsandri n. 29 Torino, per la stagione invernale 2026-2027.

L'orario di apertura dell'impianto sarà dalle ore 10.20 (inizio primo turno) alle ore 19.30 (fine ultimo turno): ogni turno ha durata 50 minuti.

Soggetti ammessi alla procedura

Possono presentare istanza di assegnazione per spazi acqua i soggetti che si assumeranno l'onere dell'impiego di propri assistenti bagnanti, nel numero previsto dalla normativa vigente, per la vigilanza delle attività di vasca praticate nelle corsie assegnate.

Le riduzioni, in favore degli aventi diritto, saranno applicate come meglio infra dettagliato.

Vasche e riduzioni tariffarie

Le riduzioni, in favore degli aventi diritto, saranno applicate secondo quanto stabilito dal Regolamento Impianti e Locali Sportivi Comunali n. 168.

VASCA 50 M:

La Vasca da 50m è costituita da 8 corsie e potrà ospitare le Federazioni per l’allenamento degli atleti agonisti nonché il nuoto libero; le Federazioni chiederanno gli spazi da assegnare in nome delle

Associazioni loro affiliate che otterranno tali spazi in assegnazione e provvederanno ai relativi pagamenti nei confronti della Città. Si precisa che tale richiesta potrà essere accolta solo se proveniente da Federazioni Sportive.

Come disposto dal Regolamento 168 all'art 4 comma 1, verranno applicate le riduzioni tariffarie, non cumulabili con altri sconti, fatta eccezione per il punto b) che può essere applicato congiuntamente ai punti a) e a bis), nelle seguenti misure:

a) del 35% sulle tariffe in vigore, nei casi in cui il soggetto beneficiario si assuma l'onere, con l'impiego dei propri assistenti bagnanti, nel numero previsto dalla normativa vigente, della vigilanza sulle attività di vasca praticate nelle corsie assegnate;

a bis) del 5% sulle tariffe in vigore, nei casi in cui il soggetto beneficiario si assuma l'onere, con l'impiego dei propri assistenti bagnanti, della vigilanza anche delle attività delle corsie destinate al nuoto libero;

b) del 40% sulle tariffe in vigore, per l'utilizzo di piscine, per le attività agonistiche, da parte delle Federazioni F.I.N., F.I.P.S.A.S., F.I.S.D. e F.I.TRI. e delle Società loro affiliate. La riduzione del 40% potrà essere cumulata con quelle di cui ai precedenti punti a) e a bis) e così per una riduzione totale del 75% ovvero dell'80% sulle tariffe in vigore. Le Federazioni chiederanno gli spazi da assegnare in nome delle Associazioni loro affiliate che otterranno tali spazi in assegnazione e provvederanno ai relativi pagamenti nei confronti della Città. **Per l'ottenimento della presente riduzione del 40% le società affiliate a ogni Federazione dovranno organizzarsi ed eventualmente coordinarsi tra loro per mettere a disposizione dell'impianto almeno due assistenti di vasca per ciascuna delle Federazioni contemporaneamente presenti su uno stesso impianto.**

VASCA 25 M:

La Vasca da 25m è costituita da 6 corsie e potrà ospitare enti, associazioni, società e federazioni sportive per l'attività corsistica nonché il nuoto libero.

I concessionari, assumendosi l'onere dell'impiego di propri assistenti bagnanti, nel numero previsto dalla normativa vigente, per la vigilanza delle attività praticate in vasca, avranno diritto alla riduzione ai sensi dell'art 4 comma a) del Regolamento 168, pari al 35%.

VASCA RICREATIVA INTERNA:

La Vasca ricreativa interna potrà ospitare enti, associazioni, società e federazioni sportive per l'attività corsistica: per i bambini, si precisa che l'età minima prevista è 3 anni.

I concessionari, assumendosi l'onere dell'impiego di propri assistenti bagnanti, nel numero previsto dalla normativa vigente, per la vigilanza delle attività praticate in vasca, avranno diritto alla riduzione ai sensi dell'art 4 comma a) del Regolamento 168, pari al 35%.

Tempi e modalità di presentazione delle domande:

Le domande di assegnazione devono essere presentate entro le ore 9:00 del 20 luglio 2026.

I soggetti interessati dovranno produrre istanze per la concessione esclusivamente attraverso il modulo on line al seguente indirizzo:

[Istanza di concessione spazi sportivi | Città di Torino](#)

Fa fede la data di ricezione che sarà automaticamente registrata dal portale e comunicata in tempo reale al richiedente attraverso l'indirizzo e-mail che lo stesso avrà indicato nell'apposita sezione "5 - CONTATTI" del modulo, nel campo "Email"

Il presente Avviso verrà pubblicato sul sito web della Circoscrizione 3 al seguente indirizzo:

[Homepage | Circoscrizione 3](#)

e sul sito della Città di Torino al seguente link:

[Avvisi](#)

Domande presentate oltre il termine

Le domande pervenute, da parte delle Associazioni/Società Sportive/Enti, successivamente alla scadenza stabilita dal presente avviso pubblico, saranno prese in considerazione in ordine cronologico di arrivo, solo in presenza di spazi residui disponibili.

Criteri di assegnazione

Gli spazi verranno assegnati nel rispetto dei criteri espressi nella Deliberazione circoscrizionale n. DELCI3 11/2022 del 27/04/2022.

Per ogni ulteriore informazione contattare l'Ufficio Amministrativo della Piscina Trecate all'indirizzo mail piscina.trecate@comune.torino.it

Informativa Privacy Protezione Dati Personali (Regolamento UE 679/2016)

I dati raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, ai sensi del Regolamento UE/2016/679 e del D.lgs 30 giugno 2003 n.196, esclusivamente nell'ambito del presente procedimento.

L'informativa completa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento U.E.2016/679 è allegata al presente avviso (All. b1 – Informativa Privacy).

ALLEGATO:

All. b1 – informativa privacy

La Dirigente del Servizio Circoscrizione 3
Dr.ssa Simonetta CEI

Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Europeo UE/2016/679

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE/2016/679 in materia di trattamento dei dati personali si forniscono le seguenti informazioni:

Titolare del trattamento dei dati

Titolare del Trattamento dei dati è la Città di Torino, Piazza Palazzo di Città n. 1, 10122 Torino. Per il caso in essere il Titolare ha designato a trattare i dati il Dirigente della Divisione Decentramento e Coordinamento Circoscrizioni Dott. Umberto Magnoni raggiungibile all'indirizzo via Corte d'Appello, 16 10122 Torino e all'indirizzo di posta elettronica decentramento1@comune.torino.it.

Responsabile per la Protezione dei dati - Piazza Palazzo di Città n. 1, 10122 Torino - indirizzo di posta elettronica rpd-privacy@comune.torino.it.

Finalità del Trattamento dei dati e Base giuridica

Ai sensi dell'art. 6 e 10 del Regolamento UE/2016/679, tutti i dati personali comunicati dal soggetto Interessato, sono trattati dal Titolare del trattamento sulla base dei seguenti presupposti di liceità:

- a) necessità del trattamento ai fini dell'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte, ovvero ai fini dell'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso (art. 6 par. 1 lett. b del Regolamento UE/2016/679);
- b) necessità del trattamento per adempiere obblighi legali a cui è soggetto il titolare del trattamento (art. 6 par. 1 lett. c del Regolamento UE/2016/679);
- c) necessità del trattamento per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento; in particolare per la gestione della procedura ad evidenza pubblica finalizzata alla selezione del contraente (art. 6 par. 1 lett. e Regolamento UE/2016/679).

La base giuridica di riferimento per il trattamento dei dati è il D.Lgs 36/2023 e s.m.i., nonché il Regolamento della Città di Torino per la disciplina dei contratti n. 386.

Inoltre, il trattamento dei dati personali relativi a condanne penali e reati sono trattati secondo quanto stabilito dall'art. 2-octies D.Lgs. 196/2003 e s.m.i.

Destinatari e Categorie di dati

Dati personali di persone fisiche oggetto di trattamento sono: nome e cognome, luogo e data di nascita, residenza / indirizzo, codice fiscale, e-mail, telefono, numero documento di identificazione, stato di convivenza, titoli di studio e professionali, esperienze professionali.

Non sono oggetto di trattamento le particolari categorie di dati personali di cui all'art. 9 par. 1 del

Regolamento UE/2016/679.

I dati relativi a condanne penali e reati sono oggetto di trattamento ai fini della verifica dell'assenza di cause di esclusione ex art. 94 e 95 del D. Lgs. 36/2023 e s.m.i. , in conformità alle previsioni di cui al codice appalti (D.Lgs. n. 36/2023) e al D.P.R. n. 445/2000.

Sono inoltre oggetto di trattamento i dati relativi alla situazione fiscale, economica, finanziaria, patrimoniale e contributiva. I dati trattati afferiscono a tutti i soggetti che devono essere in possesso dei requisiti previsti dal Capo III, Titolo III, Parte V del libro I del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., nonché dal D.Lgs. 159/2011 e s.m.i. ovvero dei requisiti generali previsti per contrattare con la Pubblica Amministrazione.

Il trattamento sarà effettuato sia con strumenti manuali e/o informatici e telematici con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzative, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti.

Trasferimento dei dati

I dati sono trattati prevalentemente all'interno dell'Unione Europea.

Nel caso emerga la necessità di trasferire i dati all'esterno dell'Unione Europea, si provvederà ad integrare la presente Informativa dando conto di quanto previsto all'art. 13 lett. f) del Regolamento UE/2016/679. I dati saranno comunicati agli enti pubblici previsti dalla normativa per la verifica dei requisiti soggettivi ed oggettivi, agli istituti bancari e uffici postali, nonché negli altri casi previsti dalla normativa, ivi compresa la pubblicazione nelle pagine dell'Ente (Amministrazione Trasparente, Albo Pretorio on-line e simili) o in banche dati nazionali.

I dati saranno altresì trasmessi ad altri soggetti (es. controinteressati, partecipanti al procedimento, altri richiedenti) in caso di richiesta di accesso ai documenti amministrativi (secondo quanto previsto dall'art. 35 e 36 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.), nonché all'Autorità giudiziaria, all'ANAC (Autorità Nazionale Anticorruzione) e ad altri Organismi di controllo.

Periodo di conservazione dei dati

In riferimento ai dati contenuti in documenti amministrativi per i quali non è prevista una specifica disposizione di legge o Regolamento in materia di conservazione, i dati personali saranno trattati per la durata della procedura di gara e del contratto nel rispetto dei termini prescrizionali per l'esercizio dei diritti nell'ambito del procedimento giurisdizionale amministrativo, civile e penale.

A tali fini i dati saranno conservati dieci anni decorrenti dalla data di scadenza del contratto. Saranno conservati per periodi più lunghi a condizione che siano trattati esclusivamente ai fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o storica o a fini statistici ai sensi dell'art. 5 paragrafo 1, lettera e) Regolamento 2016/679.

Decorso i termini e le esigenze sopra indicate, troverà applicazione l'art. 21, comma 1, lettera d) del D.lgs.

42/2004 in materia di scarto dei documenti dagli archivi pubblici.

I dati contenuti nella determinazione di efficacia dell'aggiudicazione e nei suoi allegati (verbali di gara, offerta economica e istanza di partecipazione alla gara dell'aggiudicatario) e nel contratto d'appalto rogato dal Segretario Generale vengono conservati a tempo indeterminato.

Diritti dell'interessato

Gli interessati possono avvalersi, ove applicabili, dei diritti di accesso (art. 15), di rettifica (art. 16), di cancellazione (art. 17), di limitazione (art. 18), di notifica (art. 19), di portabilità (art. 20), di opposizione (art. 21), disciplinati dal Regolamento UE/2016/679.

Diritto di reclamo

Il diritto è esercitabile presso il Titolare sopra indicato o il suo designato, il Dirigente della Divisione Decentramento e Coordinamento Circoscrizioni Dott. Umberto Magnoni e contattabile all'indirizzo via Corte d'Appello, 16, 10122 Torino, indirizzo di posta elettronica decentramento1@comune.torino.it, ovvero presso il Responsabile per la Protezione dei Dati - Piazza Palazzo di Città 1, 10122 Torino - indirizzo di posta elettronica rpd-privacy@comune.torino.it.

In ultima istanza, oltre alle tutele previste in sede amministrativa o giurisdizionale, è ammesso comunque il reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei Dati Personali (www.garanteprivacy.it) nel caso si ritenga che il trattamento avvenga in violazione del Regolamento citato.

Conferimento dei dati

Il conferimento dei dati personali è dovuto in base alla vigente normativa, ed è altresì necessario ai fini della partecipazione alla procedura ad evidenza pubblica o di attribuzione dell'incarico nonché, eventualmente, ai fini della stipula, gestione ed esecuzione del contratto.

Il rifiuto di fornire i dati richiesti non consentirà la partecipazione alla procedura ad evidenza pubblica o di attribuzione dell'incarico, la stipula, gestione ed esecuzione del contratto, l'adempimento degli obblighi normativi gravanti sulla Città di Torino.

Processo automatizzato

La Città non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatizzati (art. 22 del Regolamento UE/2016/679).

Finalità diverse

I dati conferiti non sono trattati per finalità diverse da quelle istituzionali sopra indicate.

Uff. Amm.vo Piscina Trecate

Via Vasile Alecsandri 29 - 10141 Torino
tel. 011.011.35309

Divisione Decentramento e Coordinamento Circoscrizioni
Dipartimento Decentramento e Servizi Civici

OGGETTO: C.3 - AVVISO PUBBLICO PER L'ASSEGNAZIONE SPAZI SPORTIVI IMPIANTO POLISPORTIVO TRECATE - STAGIONE INVERNALE 2026/2027 - VASCA 50M, VASCA 25M e RICREATIVA INTERNA. APPROVAZIONE E AUTORIZZAZIONE ALLA PUBBLICAZIONE.

Dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale del 16 ottobre 2012 n. mecc. 05288/128.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 ottobre 2012 Prot. 13884. Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 19 dicembre 2012 prot. 16298.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 luglio 2013 prot. 9573.

Effettuate le valutazioni ritenute necessarie,

si dichiara che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra tra quelli indicati all'art. 2 delle disposizioni approvate con determinazione n. 59 (mecc. 2012 45155/066) datata 17 dicembre 2012 del Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

La Dirigente
Dr.ssa Simonetta CEI
Firma digitale
(art. 24 D. Lgs. 82/2005)